A BIZOTTSÁG 2005/67/EK IRÁNYELVE

(2005. október 18.)

a mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok alkalmassá tételük érdekében való típusjóváhagyására vonatkozóan a 86/298/EGK tanácsi irányelv I. és II. mellékletének, a 87/402/EGK tanácsi irányelv I. és II. mellékletének és a 2003/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I., II. és III. mellékletének módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a keskeny nyomtávú kerekes mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok hátul felszerelt, borulás hatása elleni védőszerkezeteiről szóló, 1986. május 26-i 86/298/EGK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 12. cikkére,

tekintettel a keskeny nyomtávú mezőgazdasági és erdészeti traktorok vezetőülés elé szerelt, borulás hatása elleni védőszerkezeteiről szóló, 1987. június 25-i 87/402/EGK tanácsi rendeletre [2] és különösen annak 11. cikkére,

tekintettel a mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok, azok pótkocsijainak és cserélhető vontatott munkagépeinek, beleértve ezek rendszereit is, továbbá alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek típusjóváhagyásáról, valamint a 74/150/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. május 26-i 2003/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre [3] és különösen annak 19. cikke (1) bekezdése a) és b) pontjára,

mivel:

(1) A 2003/37/EK irányelv a gépjárművek biztonsági öveinek rögzítéseire vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1975. december 18-i 76/115/EGK tanácsi irányelv [4] értelmében új követelményként bevezette a mezőgazdasági vagy erdészeti járművek teljes típusjóváhagyáshoz a biztonságiöv-rögzítés felszerelését. Mivel a 76/115/EGK irányelv különböző típusú nem mezőgazdasági gépjárművek típusjóváhagyására vonatkozik, meg kell határozni, hogy az irányelv mely követelményei alkalmazandóak egyes mezőgazdasági vagy erdészeti traktorokra.

(2) A 76/115/EGK irányelv I. mellékletének 1. függelékében az N_3 kategóriába tartozó járművek esetében a menetirányba néző középső ülések vonatkozásában előírt követelmények a legfeljebb 40 km/h tervezési sebességgel haladó traktorok számára megfelelőek.

(3) Az OECD Tanácsa 2005. március 29-én jóváhagyta a C(2005) 1 határozatot, amely új verziójú OECD-kódexeket ír elő a mezőgazdasági és erdészeti traktorok vizsgálatához.

(4) Az OECD Tanácsa C(2005) 1 határozatának figyelembe vétele érdekében alkalmazni kell az OECD-kódexeket a 2003/37/EK, a 86/298/EGK és a 87/402/EGK irányelv hivatkozásaira nézve.

(5) Ezért a 86/298/EGK, a 87/402/EGK és a 2003/37/EK irányelvet ennek megfelelően módosítani kell.

(6) Az ebben a határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 2003/37/EK irányelv 20. cikke (1) bekezdése alapján létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 2003/37/EK irányelv I., II. és III. melléklete ezen irányelv I. mellékletével összhangban módosul.

2. cikk

A 86/298/EGK irányelv I. és II. melléklete ezen irányelv II. mellékletével összhangban módosul.

3. cikk

A 87/402/EGK irányelv I. és II. melléklete ezen irányelv III. mellékletével összhangban módosul.

---

[1] HL L 186., 1986.7.8., 26. o. A legutóbb a 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.
[2] HL L 220., 1987.8.8., 1. o. A legutóbb a 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.
[3] HL L 171., 2003.7.9., 1. o. A legutóbb a 2005/13/EK bizottsági irányelvvel (HL L 55., 2005.3.1., 35. o.) módosított irányelv.
[4] HL L 24., 1976.1.30., 6. o. A legutóbb a 96/38/EK bizottsági irányelvvel (HL L 187., 1996.1.26., 95. o.) módosított irányelv.

4. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2005. december 31-ig megfeleljenek. Haladéktalanul a Bizottság elé tárják a rendelkezések szövegét, valamint egy táblázatot az említett rendelkezések és ezen irányelv közötti megfelelésről.

A tagállamok által jóváhagyott rendelkezések hivatkozást tartalmaznak ezen irányelvre, vagy hivatalos közzétételük alkalmával ilyen hivatkozással jelennek meg. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok eljuttatják a Bizottsághoz nemzeti joguk azon legfontosabb rendelkezéseit, amelyeket a jelen irányelv hatálya alá tartozó területen jóváhagynak.

5. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő huszadik napon lép hatályba.

6. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2005. október 18-án.

a Bizottság részéről
Günter VERHEUGEN
alelnök

I. MELLÉKLET

A 2003/37/EK irányelv I., II. és III. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet 4. része 3.6.1. tételében az „OECD 1. vagy 2. kódexe” szöveg helyébe az „OECD 2. kódexe” szöveg lép.

2. A II. melléklet a következőképpen módosul:

a) Az I. rész B. fejezete 26.1. szám alatt álló „A biztonsági öv rögzítési pontjai” szöveg helyébe „A biztonsági öv rögzítései ([3]).

([3]) A menetirányba néző középső ülésekkel rendelkező N_3 kategóriájú gépjárművek esetében a 76/115/EGK irányelv I. melléklete 1. függelékében előírtak értelmében a T1, T2, T3, C1, C2 és C3 kategóriába tartozó traktorok tekintetében a minimális rögzítési pontok száma kettő. Az ezen N_3 kategóriájú gépjárműveket illető irányelv I. melléklete 5.4.3. és 5.4.4. pontjában előírt vizsgálati terhelések e kategóriába tartozó traktorokra alkalmazandók.”

b) A B. fejezet II. C. részének helyébe a következő szöveg lép:

„*II. C. rész*

Megfelelés a szabványosított OECD-kódexeknek

A megfelelő különálló irányelvek szerint elkészített vizsgálati jelentések helyett az alábbi OECD-kódexeknek megfelelő (teljes) vizsgálati jelentések alkalmazhatók.

Az I. rész táblázatában megadott szám (külön irányelvek)		Tárgy	OECD-kódexek (*)
10.1.	77/536/EGK	Mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok védőszerkezeteinek hivatalos vizsgálatai (dinamikus vizsgálat)	3. kódex
26.1.	76/115/EGK		
16.1.	79/622/EGK	Mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok védőszerkezeteinek hivatalos vizsgálatai (statikus vizsgálat)	4. kódex
26.1.	76/115/EGK		
19.1.	86/298/EGK	A kis nyomtávú mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok hátul felszerelt védőszerkezeteinek hivatalos vizsgálatai	7. kódex
26.1.	76/115/EGK		
21.1.	87/402/EGK	A kis nyomtávú mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok elöl felszerelt védőszerkezeteinek hivatalos vizsgálatai	6. kódex
26.1.	76/115/EGK		
	SD (**)	A lánctalpas mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok védőszerkezeteinek hivatalos vizsgálatai	8. kódex
26.1.	76/115/EGK		

(*) A vizsgálati jelentéseknek meg kell egyezniük a C(2005) 1 OECD-határozattal. A vizsgálati jelentések egyenértékűsége csak akkor ismerhető el a biztonsági öv rögzítései esetében, ha azokat tesztelték.
A legutóbb a C(2003) 252 határozattal módosított C(2000) 59 határozat alapján előírt kódexek értelmében tett vizsgálati jelentés elfogadható a C(2005) 1 határozat OECD-honlapon való közzétételétől, vagyis 2006. április 21-től számított egyéves átmeneti időszak során.

(**) SD: külön irányelv szabályozza.”

3. A III. melléklet I.A. része 3.6.1. tételében az „OECD 1. vagy 2. kódexe” szöveg helyébe az „OECD 2. kódexe” szöveg lép.

II. MELLÉKLET

A 86/298/EGK irányelv I. és II. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet 1. pontja helyébe a következő lép:

„1. A C(2005) 1 OECD-határozat 7. kódexének 1. pontjában előírt meghatározások és követelmények alkalmazandóak az 1.1. pont kivételével."

2. A II. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„*II. MELLÉKLET*

Műszaki előírások

A keskeny nyomtávú kerekes mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok hátul felszerelt, borulás hatása elleni védőszerkezet EK-típusjóváhagyásának műszaki követelményeit a 2005. március 29-i C(2005) 1 OECD-határozat 7. kódexének 3. pontja tartalmazza, a 3.1.4. (»Vizsgálati jelentések«), a 3.4. (»Kisebb módosítások«), a 3.5. (»Jelölés«) és a 3.6. (»Biztonságiöv-rögzítés hatása«) kivételével."

III. MELLÉKLET

A 87/402/EGK irányelv I. és II. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet 1. pontja helyébe a következő lép:

„A C(2005) 1 OECD-határozat 6. kódexének 1. pontjában előírt meghatározások és követelmények alkalmazandóak az 1.1. pont kivételével."

2. A II. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„*II. MELLÉKLET*

Műszaki előírások

A keskeny nyomtávú kerekes mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok vezetőülés elé szerelt, borulás hatása elleni védőszerkezete EK-típusjóváhagyásának műszaki követelményeit a 2005. március 29-i C(2005) 1 OECD-határozat 6. kódexének 3. pontja tartalmazza, a 3.2.4. (»Vizsgálati jelentések«), a 3.5. (»Kisebb módosítások«), a 3.6. (»Jelölés«) és a 3.7. (»Biztonságiöv-rögzítés hatása«) kivételével."